

Příloha k protokolu o SZZ č.....
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice
Katedra:ORJ
Datum odevzdání posudku:
19.5.2010

Diplomant: Taťána Dokučajeová

Aprobace: RJEMO

Recenzent*)

Vedoucí*) bakalářské práce
PhDr.Marta Vágnerová,Ph.D.

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Funkcija abreviatur v sovremennom ruskom jazyke

(téma)

Bakalářská práce je psána rusky, je rozdělena na část teoretickou a část praktickou. V části teoretické se autorka stručně zmiňuje o původu a rozvoji používání zkratk, objasňuje odborné termíny spjaté s tématem této práce, zejména pojem „abbreviacija“ a „abbreviatura“, a naznačuje možnou klasifikaci zkratk na základě jejich struktury. Odborných prací, zejména článků o zkratkách a zkratkových slovech existuje celá řada, posluchačka však vyhledala jen nepatrnou část z nich a nepokusila se ani o srovnání přístupu či koncepcí jednotlivých autorů. Uvádí, že klasifikaci zkratk se zabývali mnozí ruští a čeští lingvisté, ale jmenuje jen lingvisty ruské (s.10) a opomíjí tak např. práce Josefa Hrbáčka, zejména jeho významnou monografii *Jazykové zkratky v češtině*.

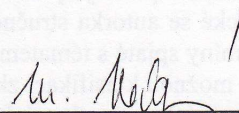
Lépe autorka zvládla praktickou část své práce, kterou představuje slovníček folklórních zkratk a netypických ruských křestních jmen vzniklých abreviací. Posluchačka shromáždila zajímavý a pestrý korpus, jehož sestavování věnovala jistě nemálo času a úsilí. Slovníků zkratk existuje již celá řada, uvedené typy abreviatur jsou v nich ale zastoupeny jen okrajově, proto sestavení takového slovníčku je nesporně přínosné a originální. Bohužel se však posluchačka získaný korpus odvážila jen minimálně analyzovat a komentovat (s.35-36).

V práci se vyskytuje řada chyb a nesrovnalostí. V obsahu autorka nezvyklým způsobem označuje strany, čísluje strany již od s.2, dopouští se gramatických a pravopisných chyb (např. s.7 několikrát), chyb v interpunkci (s.7 několikrát, 8, 35, 37 několikrát aj.), stylistických prohřešků (např. s.7, 10, 35) a některých dalších nesrovnalostí, např. by bylo třeba sjednotit grafické členění práce (s.10, 11, 19, 35), důsledně používat písmeno ě. V práci nalezneme také hrubé chyby v seznamu použité lit. - ve 3 případech chybí údaj o místě vydání, u jednoho autora chybí dokonce název jeho článku.

V práci nenalezneme údaj o počtu zkratk, které autorka zařadila do svého slovníčku. Doporučuji, aby při obhajobě tento údaj doplnila a aby uvedla, jak při sestavování slovníčku postupovala a odkud zkratky čerpala.

Vzhledem k tomu, že těžištěm tohoto typu práce je část praktická, v tomto případě sestavení slovníčku folklórních zkratk, i přes uvedené výhrady lze práci doporučit k obhajobě. Navrhuji klasifikovat ji „dobře“.

Návrh na klasifikaci bakalářské práce: - dobře -


podpis vedoucí bakalářské práce

19.5.
V Českých Budějovicích dne 2010

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhově!
--------------------	---------	-------------	-------	-----------